

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантія  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Пайдалану жөніндегі нұсқау / Кепілдік  
Manual instruction / Guarantee



## **PIR 1004T**

Утюг электрический  
Праска електрична  
Электрлік үтік  
Electric steam iron

# Утюг электрический Polaris Модель PIR 1004T

## Инструкция по эксплуатации

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

### Оглавление

Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности прибора .....	3
Сфера использования .....	4
Описание прибора.....	4
Комплектация .....	5
Эксплуатация прибора.....	5
Чистка и уход .....	6
Технические характеристики.....	7
Информация о сертификации .....	8
Гарантийное обязательство.....	9

### Общие указания по безопасности

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед вводом прибора в эксплуатацию внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда выключайте его.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с прибором.
  - Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что переключатель находится в положении «MIN».
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

## **Специальные указания по безопасности прибора**

- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Перед тем, как налить воду в утюг, отключите его от сети.
- Во избежание поражения электрическим током не опускайте шнур, штепсельную вилку, прибор в воду или иные растворы.
- Не оставляйте без присмотра утюг, включенный в сеть. Отключайте утюг от сети при выходе из помещения, где Вы гладите, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его вертикально на пятую-опору, даже если вы делаете перерыв между глажением.
- Не подпускайте близко к утюгу детей, особенно, когда вы используете функцию выброса пара. При работе электроутюги сильно нагреваются, и прикосновение к поверхности утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Горячий пар, выпускаемый утюгом, опасен. Не направляйте поток пара на человека.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.

- Не пользуйтесь утюгом рядом с работающей плитой или другими электронагревательными приборами.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Отключайте утюг от электрической сети на время чистки, хранения или заполнения резервуара для воды.
- Не пользуйтесь неисправным утюгом. В случае поломки обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проведения ремонта.
- Неквалифицированный ремонт может стать причиной несчастного случая или травмы пользователя.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.
- **Утюг не предназначен для частого использования.**
- **Внимание!** Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть в вертикальном положении.

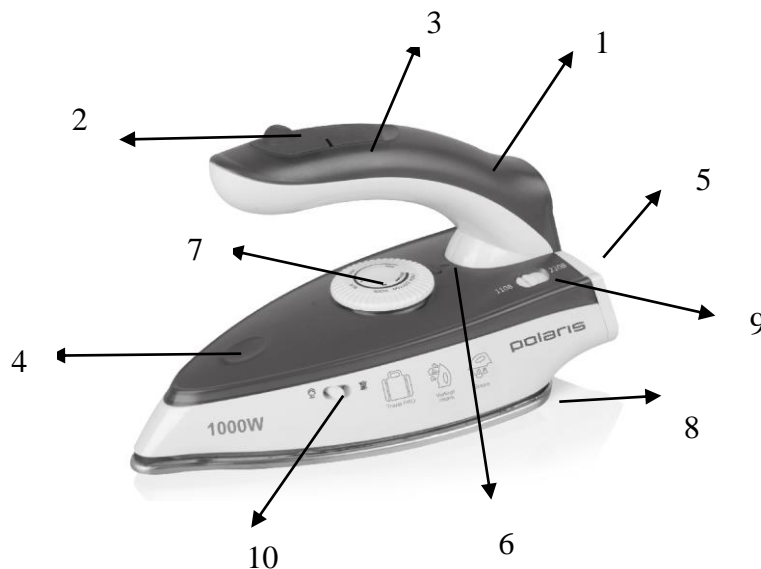
## Сфера использования прибора

Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данной Инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

## Описание прибора

1. Ручка
2. Кнопка подачи пара («Паровой удар»)
3. Отверстие для наполнения резервуара
4. Резервуар для воды
5. Кнопка для складывания ручки
6. Индикатор нагрева утюга
7. Регулятор температуры
8. Подошва
9. Переключение напряжения сети
10. Переключение пара



## Комплектация

1. Прибор
2. Стаканчик для воды
3. Инструкция пользователя
4. Список сервисных центров
5. Гарантийный талон

## Эксплуатация прибора

### Перед первым использованием

- Некоторые части утюга смазываются маслом при изготовлении, поэтому при первом включении утюг может немного дымить. Спустя некоторое время после начала использования это прекратится.
- Снимите все наклейки и защитную пленку с рабочей поверхности утюга.
- Очистите отверстия на рабочей поверхности, чтобы грязь, возможно попавшая в отверстия во время изготовления утюга, не испачкала ткань.

#### **Внимание!**

*Некоторые части утюга смазываются маслом при изготовлении, поэтому при первом включении утюг может немного дымить. Это не является дефектом, и спустя некоторое время после начала использования это прекратится.*

#### **Внимание!**

*В резервуаре нового утюга возможно наличие небольшое количества воды. Это означает, что Ваш утюг был дополнительно проверен изготовителем.*

### Перед тем, как начать гладить

- Протрите подошву утюга слегка влажной тканью.
- Поднимите складную ручку.
- Держите утюг в вертикальном положении и подключите его к сети. Выберите температуру согласно указаниям на ярлыке Вашей одежды.

Ярлык на одежде	Тип ткани	Режим регулятора температуры
	Синтетические ткани	• Низкая температура
	Шёлковые, шерстяные ткани	• • Средняя температура
	Хлопковые, льняные ткани	• • • Высокая температура
	Гладить не рекомендуется	

- Индикатор нагрева утюга выключается, когда утюг нагрелся до установленной температуры.

### Функция «Паровой удар»

- Отключите утюг из сети.

- Установив утюг под углом 10°, аккуратно наполните резервуар (5) водой при помощи стаканчика.
- Не превышайте отметку «Мах», указанную на резервуаре (при этом утюг должен стоять вертикально на пяте-опоре)
- Этот утюг разработан для использования водопроводной воды. Однако если у Вас достаточно жесткая вода, то мы рекомендуем использовать смесь ½ водопроводной и ½ дистиллированной воды. Никогда не используйте только дистиллированную воду. Не добавляйте в воду никаких других добавок (например, крахмал).
- Не используйте неразбавленную деминерализованную воду.
- Установите регулятор температуры в соответствии с вышеприведенной таблицей (или ярлыком на одежде) Использование пара возможно только при высокой температуре \*\*\* или \*\*.
- Индикатор нагрева должен загореться. Он погаснет, как только подошва достаточно нагреется.
- Нажимайте время от времени на кнопку «Выброс пара» (3).
- Соблюдайте интервал в несколько секунд между нажатиями.
- Выброс пара возможен только при высокой температуре.

### После глажения


- Отключите утюг от сети и вылейте воду из резервуара.
- Всегда храните остывший утюг в вертикальном положении, в сухом месте.

## ЧИСТКА И УХОД

### Функция самоочистки

Для увеличения срока службы утюга регулярно проводите самоочистку после двух-трёх циклов использования.

Для этого:


- Откройте отверстие для наполнения резервуара, наполните водой до отметки ●● «МАХ», закройте отверстие.
- Установите регулятор температуры на отметку ●● «МАХ».
- Включите прибор в сеть.
- Дайте утюгу нагреться, пока не погаснет индикатор нагрева.
- Отключите утюг от сети.
- Держа утюг в горизонтальном положении над раковиной, нажмите кнопку самоочистки (11).
- Для окончательной очистки паровых отверстий на рабочей поверхности, прогладьте влажную ткань.
- По окончании очистки установите регулятор температуры на отметку минимальной температуры ●, а регулятор уровня подачи пара – в положение  «БЕЗ ПАРА»
- Вылейте из резервуара остатки воды.

### Чистка внешних поверхностей прибора

- Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки.
- Протирайте корпус слегка влажной тканью.
- Для очищения подошвы утюга, используйте влажную ткань.
- Никогда не используйте жесткие салфетки, абразивные чистящие средства, уксус или другие химикаты для очищения подошвы утюга.

### Хранение утюга

- Отключите утюг от сети и дайте подошве остыть.

- Вылейте воду из резервуара и установите регулятор уровня подачи пара в положение  «Без пара».
- Поставьте утюг на пяту-опору. Всегда храните остывший утюг в вертикальном положении на пяте-опоре в сухом месте.
- Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## **Транспортировка**

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.



**Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.**

### ***ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ***

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## **Если у Вас возникла проблема**

Если возникает какая-либо небольшая проблема, она обычно может быть легко решена, когда найдена причина ее возникновения

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА</b>	<b>ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ</b>
Вода протекает через отверстия в подошве	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбранная температура недостаточна для выработки пара.</li> <li>• Утюг недостаточно нагрет для использования пара.</li> <li>• Утюг хранился в горизонтальном положении, резервуар не был опорожнен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите ручку регулятора температуры на отметку *** (max).</li> <li>• Подождите, пока сигнальная лампочка погаснет.</li> <li>• См. раздел инструкции «Хранение утюга».</li> </ul>
Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Использование химических продуктов для удаления накипи.</li> <li>• Использование неразбавленной деминерализованной воды</li> <li>• Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи.</li> <li>• Очистите подошву неметаллической мочалкой.</li> <li>• Время от времени прочищайте отверстия подошвы.</li> </ul>
Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Использование слишком высокой температуры.</li> <li>• Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистите подошву, как указано выше. Установите регулятор температуры в соответствии с таблицей температур.</li> <li>• Очистите подошву, как указано выше. Не используйте крахмал.</li> </ul>
Незначительное количество или отсутствие пара.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Резервуар пуст.</li> <li>• Отложение накипи в утюге.</li> <li>• Утюг слишком долго использовался всухую.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заполните резервуар водопроводной водой.</li> </ul>
Пощарапанная или поврежденная подошва.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Всегда ставьте утюг на пята-опору.</li> </ul>

## **Технические характеристики**

Напряжение: 220-240В

Частота: 50-60 Гц

Мощность: 1 000 Вт

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## **Информация о сертификации**

### **Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ**

- Сертификат соответствия № TC RU C-US.ЭС01.В.00291 серия RU № 0594112
- Срок действия с 18.08.2017 по 17.08.2018
- Выдан: орган по сертификации продукции Общества с Ограниченной Ответственностью «ЭнергоСС». 117556, город Москва, Варшавское шоссе, дом 70, корпус 2б офис 2



Конструкция прибора соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



**Расчетный срок службы изделия:**

3 года

**Гарантийный срок:**

1 год со дня покупки

Правила реализации не установлены.

**На заводе:** ЦЫСИ ДЖИНТАЙ ОРДИНАРИ КОММОДИТИ КО., ЛТД, №.207, Баньяанг Роуд, Чжоусян Таун, Цыси Сити, Чжэцзян, Китай

**Импортер:**

ООО "Поларис Инт", 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26.

**Производитель:**

**TEXTON CORPORATION LLC - ООО «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»**

**160 Greentree Drive, Suite 101, City Dover, Country of Kent, State of Delaware 19904, United States of America**

**160 Гринтри Драйв, Помещение 101, город Дувр, округ Кент, Штат Делавэр, 19904, Соединенные Штаты Америки**

Информацию о месяц и годе изготовления необходимо смотреть на паспортной табличке на приборе.

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Утюг электрический**

Модель: **PIR 1004T**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Textron Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом гарантийного талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

**Праска електрична  
Polaris  
Модель PIR 1004T**

**Інструкція з експлуатації**

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності і дизайну. Ми впевнені, що Ви будете задоволені придбанням нового виробу нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу і догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом з гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

**Зміст**

Загальні вказівки з безпеки .....	11
Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу .....	12
Сфера використання приладу .....	13
Опис приладу.....	13
Комплектація.....	13
Експлуатація приладу.....	14
Чищення та догляд.....	15
Якщо у Вас виникла проблема .....	16
Технічні характеристики.....	18
Інформація про сертифікацію.....	18
ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.....	19

**Загальні вказівки з безпеки**

- Використовуйте прилад тільки за призначенням.
- Перед введенням приладу в експлуатацію уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Щоразу перед вмиканням приладу оглядайте його. При наявності ушкоджень приладу і шнуру живлення в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Прилад та шнур живлення повинні зберігатися поза межами дії високих температур, прямих сонячних променів та вологи.
- Не залишайте прилад працювати без нагляду! Якщо не користуєтеся приладом, завжди вимикайте його.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Використання приладу дітьми та людьми з обмеженими фізичними і розумовими здібностями можливе тільки під безпосереднім наглядом та контролем.
- **Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, рукомийників або інших ємностей, заповнених водою.**

- В жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини. Не торкайтеся приладу вологими руками. При намоканні приладу негайно відключіть його від мережі.
- В разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки у воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідна його перевірка кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте прилад тільки в джерело змінного струму (~). Перед вмиканням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується в мережі.
- Прилад може вмикатися тільки в мережу з заземленням. Для забезпечення Вашої безпеки заземлення повинне відповідати встановленим електротехнічним нормам. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- При використанні подовжувача переконайтеся, що він заземлений.
- **Будь-яке помилкове вмикання позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Перед вмиканням приладу в мережу переконайтеся, що перемикач стоїть у положенні «MIN».
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від ударів об гострі кути. По закінченні експлуатації, а також при чищенні або поломці приладу завжди вимикайте його з мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за шнур живлення. Забороняється також відключати прилад від мережі, тримаючи його за шнур живлення. При вимиканні приладу з мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплекту, позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Після використання ніколи не обмотуйте шнур електроживлення навколо приладу, тому що згодом це може привести до заломлення шнуру. Завжди гладко розправляйте шнур на час зберігання.
- Заміну шнура живлення можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці – співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися тільки оригінальні запасні частини.
- Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

### Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу

- Не доторкайтеся до гарячих поверхонь праски. Використовуйте ручку і кнопки.
- Перш ніж налити воду в праску, відключіть її від мережі.
- Щоб уникнути враження електричним струмом не занурюйте шнур, штепсельну вилку, прилад у воду або інші розчини.
- Не залишайте без нагляду праску, ввімкнену в мережу. Відключайте праску від мережі при виході з приміщення, де Ви прасуєте, навіть якщо Ви залишаєте приміщення на дуже короткий час.
- Ніколи не залишайте Вашу праску горизонтально на прасувальній дошці. Завжди ставте її вертикально на п'ятку-опору, навіть якщо ви робите перерву між прасуванням.
- Не підпускайте близько до праски дітей, особливо, коли ви використовуєте функцію подачі пари. При роботі електричні праски сильно нагріваються, і торкання до поверхні праски або потрапляння пари на шкіру може викликати сильний опік.
- Гаряча пара, що випускається праскою, небезпечна. Не спрямовуйте потік пари на людей.
- Ніколи не здійснюйте прасування або відпарювання одягу, одягнутого на людину.
- Не користуйтеся праскою поруч з працюючою електроплитою або іншими електронагрівальними приладами.

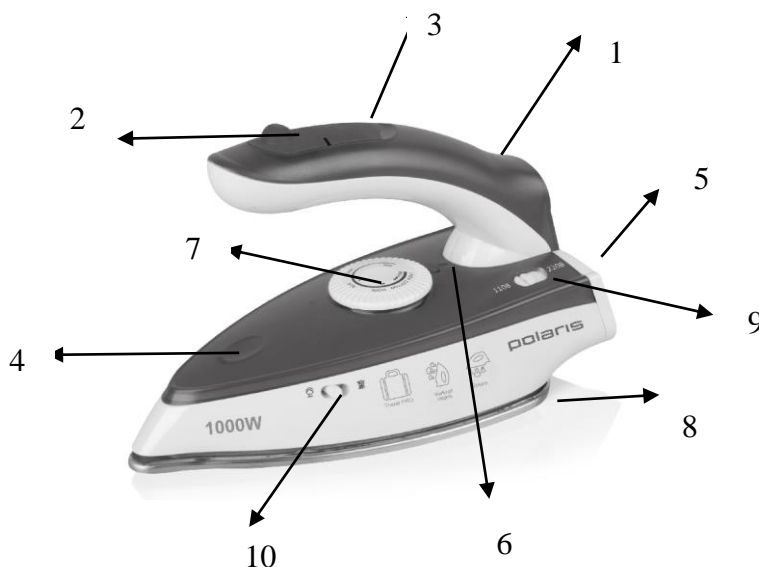
- Не допускайте доторкання шнуру живлення до гарячих предметів або підшви праски.
- Відключайте праску від електричної мережі на час чищення, зберігання або заповнення резервуару для води.
- Не користуйтеся несправною праскою. У випадку поломки звернетея в уповноважений сервісний центр для проведення ремонту.
- Некваліфікований ремонт може стати причиною нещасного випадку або травми користувача.
- Не заливайте оцет або засоби проти накипу в резервуар для води.
- Не допускайте доторкання підшви праски до гострих металевих поверхонь, що дозволить уникнути подряпин на підшві і продовжить строк її служби.
- **Праска не призначена для частого використання.**
- Увага! Перед тим як упакувати прилад, дайте йому повністю охолонути у вертикальному положенні.

## Сфера використання приладу

Прилад призначений виключно для побутового використання відповідно до цієї Інструкції. Прилад не призначений для промислового використання.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

## Опис приладу



1. Ручка
2. Кнопка інтенсивної подачі пари ("Паровий удар")
3. Отвір для наповнення резервуара
4. Резервуар для води
5. Кнопка для складання ручки
6. Індикатор нагрівання праски
7. Регулятор температури
8. Підшва
9. Перемикач напруги мережі
10. Перемикач пара

## Комплектація

1. Прилад

2. Склянка для води
3. Інструкція користувача
4. Список сервісних центрів
5. Гарантійний талон

## Експлуатація приладу

### Перед першим використанням

- Деякі частини праски змащуються мастилом при виготовленні, тому при першому вмиканні праска може трохи диміти. Через деякий час після початку користування це припиниться.
- Зніміть всі наклейки і захисну плівку з робочої поверхні праски.
- Очистіть отвори на робочій поверхні, щоб бруд, який, можливо, потрапив в отвори під час виготовлення праски, не забруднив тканину.

#### Увага!





*Деякі частини праски змащуються мастилом під час виготовлення, тому при першому вмиканні праска може трошки диміти. Через деякий час після початку використання це припиниться.*

#### Увага!

*У резервуарі нової праски може бути невелика кількість води. Це значить, що Ваша праска додатково перевірялася виробником.*

### Перш ніж почати прасування

- Протріть підошву праски злегка вологою тканиною.
- Підніміть складну ручку.
- Тримайте праску у вертикальному положенні і увімкніть її до мережі. Виберіть температуру відповідно до вказівок на п'ятці праски або на ярлику Вашого одягу.

Ярлик на одязі	Тип тканини	Режим регулятора температури
	Синтетичні тканини	● Низька температура
	Шовкові, вовняні тканини	●● Середня температура
	Бавовняні, лляні тканини	●●● Висока температура
	Прасувати не рекомендується	

- Індикатор нагрівання праски вимикається, коли праска нагрілася до встановленої температури.

### Функція «Паровий удар»

- Відключіть праску від мережі.
- Встановивши праску під кутом 10°, акуратно наповніть резервуар (5) водою за допомогою скляночки.
- Не перевищуйте позначку «Мах», нанесену на резервуар (при цьому праска повинна стояти вертикально на п'ятці-опорі)
- Ця праска розроблена для використання водопровідної води. Однак якщо у Вас досить тверда вода, то ми рекомендуємо використовувати суміш ½ водопровідної і ½

дистильованої води. Ніколи не використовуйте тільки дистильовану воду. Не додавайте у воду жодних інших добавок (наприклад, крохмаль).

- Не використовуйте нерозведену демінералізовану воду.
- Встановіть регулятор температури відповідно до вищенаведеної таблиці (або ярлику на одязі). Використання пари можливе тільки при високій температурі ●● або ●●●.
- Індикатор нагрівання повинен засвітитися. Він згасне, щойно підошва достатньо нагріється.
- Натискайте час від часу на кнопку «Викид пари» (3).
- Дотримуйте інтервалу в кілька секунд між натисканнями.
- Викид пари можливий тільки при високій температурі.

## Після прасування


- Відключіть праску від мережі і вилийте воду з резервуара.
- Завжди зберігайте праску холодною у вертикальному положенні в сухому місці.

## ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

### Функція самоочищення

Для збільшення строку служби праски проводьте самоочищення після двох-трьох циклів використання.


Для цього:

- Відкрийте отвір для наповнювання резервуару, наповніть його водою до позначки ●● «МАХ», закрийте отвір.
- Встановіть регулятор температури на позначку ●● «МАХ».
- Під'єднайте прилад до мережі.
- Дайте прасці нагрітися, поки не погасне індикатор нагрівання.
- Від'єднайте праску від мережі.
- Тримавши праску в горизонтальному положенні понад раковину, натисніть кнопку самоочищення (11).
- Для остаточного чищення парових отворів на робочій поверхні, пропрасуйте вологу тканину.
- Після закінчення процесу чищення встановіть регулятор температури на позначку мінімум ●, а регулятор рівня подачі пари – в положення  «БЕЗ ПАРИ»
- Злийте з резервуара залишки води.

### Чищення зовнішніх поверхонь приладу

- Перед чищенням завжди виймайте вилку з розетки.
- Протирайте корпус ледь вологою тканиною.
- Для чищення підошви праски, використовуйте вологу тканину.
- Ніколи не використовуйте жорсткі серветки, абразивні засоби для чищення, оцет або інші хімічні речовини для чищення підошви праски.

### Зберігання праски

- Від'єднайте праску від мережі та дайте підошві охолонути.
- Злийте воду з резервуара та встановіть регулятор рівня подачі пари в положення  «Без пари».
- Поставте праску на п'яту-опору. Завжди зберігайте остиглий праска у вертикальному положенні на п'яті-опорі в сухому місці.

## Зберігання

- Електроприлади слід зберігати в закритому сухому та чистому приміщенні при температурі повітря не вище плюс 40°C та відносній вологості не вище 70% за відсутності навколо пилу, парів кислот та інших речовин, що негативно впливають на матеріали з яких виготовлено електроприлади.

### **Транспортування**

- Електроприлади транспортуються всіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. Для перевезення приладу використовуйте оригінальну заводську упаковку.
- Під час транспортування приладів, вони не повинні потрапляти під безпосередній вплив атмосферних осадів і агресивних середовищ.



**Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, отримання травм під час використання вашого приладу, а також його поломки, суворо дотримуйтеся основних мір безпеки при роботі з цим приладом, а також загальних вказівок з техніки безпеки при роботі з електричною побутовою технікою.**

### **ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ**

**Примітка:** Після завершення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте в спеціалізований пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до СанПіН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання.»

### **Якщо у Вас виникла проблема**

Якщо виникає певна невелика проблема, вона зазвичай може бути легко вирішена, коли буде знайдена причина її виникнення.



<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>МОЖЛИВА ПРИЧИНА</b>	<b>МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ</b>
Вода протікає через отвори в підошві	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вибрана температура недостатня утворення пари.</li> <li>• Праска недостатньо нагріта для використання пари.</li> <li>• Надто сильна подача пари.</li> <li>• Праска зберігалася в горизонтальному положенні, резервуар не був випорожнений, регулятор подачі пари був встановлений у положення «без пари».</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Встановіть ручку регулятора температури на позначку ●●● (max).</li> <li>• Зачекайте, доки сигнальна лампочка погасне.</li> <li>• Зменшіть подачу пари.</li> <li>• Див. «Чищення та догляд», Зберігання праски</li> </ul>
Коричневі підтікання з підошви забруднюють білизну.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Використання хімічних засобів для видалення накипу.</li> <li>• Волокна тканини набилися в отвори підошви та обвуглилися.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не додавайте в резервуар ніяких засобів для видалення накипу .</li> <li>• Проведіть самоочищення . Почистіть підошву неметалевою мочалкою. Час від часу прочищайте отвори на підошві.</li> </ul>
Брудна чи коричнева підошва забруднює білизну.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Використовується надто висока температура.</li> <li>• Білизна не дуже добре прополоскана чи використовувався крохмаль.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Очистіть підошву, як зазначено вище. Встановіть регулятор температури в відповідності з таблицею температур.</li> <li>• Почистіть підошву, як зазначено вище. Не використовуйте крохмаль.</li> </ul>
Недостатня кількість чи відсутність пари.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Резервуар порожній.</li> <li>• Відкладання накипу в прасці.</li> <li>• Праска надто довго використовувалась в сухому режимі.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Наповніть резервуар чистою водою. Проведіть самоочищення.</li> </ul>
Подряпана чи пошкоджена підошва.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Праска стояла в горизонтальному положенні на металевій підставці.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Завжди ставте праску на п'яту-опору.</li> </ul>

## Технічні характеристики

Напруга: 220-240 В  
Частота: 50-60 Гц  
Потужність: 1 000 Вт

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і вдосконалень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розходження. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

## Інформація про сертифікацію

Прилад сертифікований на відповідність вимогам УкрСЕПРО.



**Розрахунковий термін служби виробу:** 3 роки

**Гарантійний строк:** 1 рік від дня покупки

Правила реалізації не встановлені.

## Виробник:

**TEXTON CORPORATION LLC - ТОВ «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»**

**160 Greentree Drive, Suite 101, City Dover, Country of Kent, State of Delaware 19904, United States of America**

**160 Гринтри Драйв, Приміщення 101, місто Дувр, графство Кент, Штат Делавер, 19904, Сполучені Штати Америки**

Інформацію про місяць і рік виготовлення необхідно дивитися в паспортній таблиці на приладі

## ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: **Праска електрична**

Модель: **PIR 1004T**

Ця гарантія надається виробником на додачу до прав споживача, встановлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

Ця гарантія діє протягом 12 місяців з дати придбання виробу і забезпечує гарантійне обслуговування виробу у випадку виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право, серед іншого, на безкоштовний ремонт виробу. Ця гарантія дійсна при дотриманні наступних умов:

Гарантійне зобов'язання поширюється на всі моделі, що випускаються компанією «Texton Corporation LLC» у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).

Виріб повинен бути придбаний винятково для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися в суворій відповідності до інструкції з експлуатації, з дотриманням правил та вимог безпеки.

Обов'язки виробника за цією гарантією виконуються продавцями - уповноваженими дилерами виробника і офіційними обслуговуючими (сервісними) центрами. Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані в продавців, не уповноважених виробником, які самостійно відповідають перед споживачем відповідно до законодавства.

Ця гарантія не поширюється на дефекти виробу, що виникли в результаті:

Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів всередину виробу;

Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил і вимог техніки безпеки;

Зношення деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;

Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*;

Ця гарантія дійсна по пред'явленню разом з оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, і виробу, у якому виявлені дефекти.

Ця гарантія дійсна тільки для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, які використовуються для комерційних, промислових або професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

\*Адреси авторизованих обслуговуючих центрів на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

**POLARIS**  
**Моделі PIR 1004T**  
**Электр үтік**

**Пайдалану бойынша нұсқаулық**

Сізге POLARIS сауда маркасы шығарған өнімді таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Біздің бұйымдарымыз сапа, қызмет және дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленді. Біздің фирмамыздың жаңа өніміне ие болғанға көңілдеріңіз толатынына сенімдіміз.

Аспапты пайдаланбас бұрын Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат және аспапты дұрыс пайдалану мен оған күтім жасау бойынша ұсыныстар қамтылған осы нұсқаулықпен танысыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, касса чегімен, мүмкіндігінше, картон қорабымен және қаптама материалымен бірге сақтап қойыңыз.

**Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар**

- Аспап тек қана тұрмыста пайдалануға арналған.
- Аспап өз міндеті бойынша ғана пайдаланылуы тиіс.
- Аспапты әрбір қосар алдында оны қарап шығыңыз. Аспапқа және желілік сымға зақым келген болса, ешбір жағдайда аспапты токқа қоспаңыз.
- Ешбір жағдайда аспапты суға немесе өзге де сұйықтыққа малмаңыз.
- Аспапты тек айнымалы ток көзіне (~) ғана қосыңыз. Қосар алдында аспаптың желіде қолданылатын кернеуге жарамдылығына көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілді түрде қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аспапты бөлмеден тыс жерде пайдаланбаңыз. Аспапты ыстықтан, күннің тура түсетін сәулесінен, заттың қырына соғылудан, ылғалдан сақтаңыз (аспапты еш уақытта суға салмаңыз). Сулы қолмен аспапты ұстамаңыз. Аспап су болып қалса, оны желіден бірден ажыратып қойыңыз.
- Аспап суға құлаған жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз. Сонымен қатар ешбір жағдайда қолыңызды суға салмаңыз. Қайта пайдаланар алдында аспапты білікті маман тексеруі тиіс.
- Аспаптың желілік сымынан ұстап, оны басқа жерге тасуға болмайды. Аспаптың желілік сымынан ұстап тұрып, оны желіден ажыратуға тыйым салынады. Аспапты желіден сөндіретін кезде оның штепсельді айырынан ұстаңыз.
- Желілік сымды ыстық заттарға немесе үтіктің табанына тигізбеңіз.
- Аспапты пайдаланып болғаннан кейін, оның бөлшектерін орнатқанда, тазартқанда немесе ол бүлінген кезде оны әрқашан желіден ажыратып қойыңыз.
- **Назар аударыңыз! Аспапты жинамас бұрын оны тік күйінде суытып алыңыз.**
- Пайдаланып болғаннан кейін ешқашан электрлік қуат көзі өткізгішін аспапқа орамаңыз, өйткені уақыт өте келе бұл өткізгіштің омырылуына әкелуі мүмкін. Сақтау кезінде өткізгішті әрқашан да тегіс түзеңіз.
- Аспаптың сымын білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Аспапты біліксіз адамның жөндеуі пайдаланушы үшін қауіп төндіреді.
- Аспапты өзіңіз жөндемеңіз. Аспапты қызмет көрсету орталықтың білікті маманы жөндеуі керек.
- Аспапты жөндеу үшін оның түпкі қосалқы бөлшектерін ғана пайдалануға болады.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

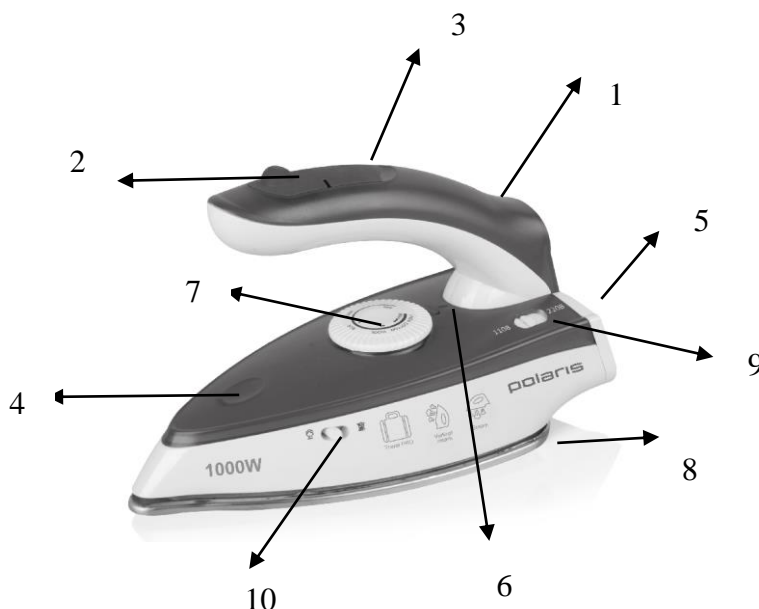
## Осы аспаптың қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар

- Үтіктің ыстық беттеріне қолыңызды тигізбеңіз. Тұтқасын және батырмаларын пайдаланыңыз.
- Үтікке су құяр алдында үтікті желіден сөндіріп қойыңыз.
- Электр тогы соқпас үшін аспапты, оның сымын, штепсельді айыртығынын суға және басқа да ерітінділерге салмаңыз.
- Желіге қосылған үтікті қараусыз қалдырмаңыз. Үтіктеп жатқан бөлмеден шыққанда, тіпті аз ғана уақытқа шығатын болсаңыз да, үтікті желіден сөндіріп қойыңыз.
- Үтіктеу аралығында үзіліс жасайтын болсаңыз, үтікті тіреуішіне сүйеп қойыңыз.
- Балаларды үтікке, әсіресе бу шығару функциясын пайдаланған кезде жақын жібермеңіз. Электр үтігі жұмыс істегенде қатты қызады, үтікке немесе шығарылған буға абайсызда күйіп қалуы мүмкін.
- Адам үстіне киіп тұрған киімді құрғақтай немесе сулап үтіктемеңіз.
- Жұмыс істеп тұрған плитаның немесе басқа да электр жылыту аспаптарының жанында үтікті пайдаланбаңыз.
- Ақаулы үтікті пайдаланбаңыз. Бүлінген үтікті жөндеу үшін уәкілдік берілген қызмет көрсету орталыққа апарып өткізіңіз.
- Үтікті біліксіз адамның жөндеуі пайдаланушының жарақат алуына немесе кездейсоқ оқиғаның болуына себеп болуы мүмкін.
- Су тұратын резервуарға сірке қышқылын немесе қаққа қарсы заттарды құймаңыз
- Үтіктен шығарылатын ыстық бу қауіпті. Бұды адамға қаратып шығармаңыз.
- Үтіктің табанын сырмаңыз және үтіктің пайдаланылу мерзімін ұзарту үшін табанының үшкір металл заттарға жанасуын болдырмаңыз.
- Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін құрылғыны басқа да тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, жоятын ресми орынға өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз

## Аспаптың пайдаланылу саласы

Аспап киім-кешектерді құрғақтай және сулап үтіктеу үшін пайдаланылады.

## Сипаттамасы



1. қалам
2. Бұды ("Бұды соққысы") берісінің түймесі
3. Ойық резервуардың толығы үшін
4. Резервуар су үшін

5. Түйме қаламның қаттап сал- үшін
6. Үтіктің қызбасының индикаторы
7. Қызудың реттеуіші
8. Табан
9. Аудың кернеуінің ауыстырып-қосуы
10. Бұдың ауыстырып-қосуы

## Комплект

1. Аспап
2. Стакан су үшін
3. Пайдаланушының нұсқауы
4. Сервисті орталықтың тізбесі
5. Гарантиялы талон

## Аспапты пайдалану

### Алғаш пайдаланар алдында

- Жасалған кезде үтіктің кейбір бөліктеріне май жағылған және алғаш токқа қосқанда үтік түтіндеуі мүмкін. Алғаш пайдалана бастаған соң біршама уақыттан кейін ол түтіндемейтін болады.
- Үтіктің жұмыс бетінен қорғаныш пленкасын және барлық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Үтікті жасаған кезде тесіктерге жиналған шаң-тозаң матаны бүлдірмес үшін жұмыс бетіндегі тесіктерді тазартыңыз.

### Назар аударыңыз!

*Үтіктің кейбір бөліктері өндіру барысында маймен жағылады, сол себепті оны алғаш рет қосу барысында құралдан түтіннің шығуы мүмкін. Бірнеше уақыттан соң пайдалану барысында түтіннің жүруі тоқтайды.*

### Назар аударыңыз!

*Жаңа үтіктің сауытында судың кішкене ғана мөлшері болуы мүмкін. Бұл Сіздің үтігіңізді өндіруші фирма қосымша түрде тексеруден өткізді дегенді білдіреді.*

Бастау алдым ана, как сипа-

- Үтіктің табанын сәл ылғалды матамен протрите.
- Сымбатты қаламды көтер-.
- ұста- үтікті тік жағдайда және оны ауға подключите. Қызуды бойынша нұсқауларға сіздің киіміңіздің ярлыке таңдап ал-.

Ярлык на одежде	Тип ткани	Режим регулятора температуры
	Синтетические ткани	• Низкая температура
	Шёлковые, шерстяные ткани	• • Средняя температура
	Хлопковые, льняные ткани	• • • Высокая температура



Гладить не рекомендуется

- Үтіктің қызбасының индикатор сөндіреді, қашан үтік дейін тағайынды қызудың қызды.

### Атқаратын қызметім "паровой соққы"

- Үтікті аудан отключите.
- Тағайында- үтікті ас бұрыш 10°, мұқият резервуар (5) сумен арқылы стақанның толтырасындар.
- Резервуаре (бұл ретте үтік тіке өкшеде-ықта тұруға керекке) көрсетілген "Мах" белгісін преышайте
- осы үтік су құбырымның суының игерушілігі үшін әзірле-. Алайда бас сіздің біраз қатал су, сол біз су құбырым және ½ дистиллированной судың қоспасын ½ пайдалану ұсынамыз. Ғана дистиллированную суды ешқашан пайдаланбаппын. Ешқандай сырттың үстемелерін (айталық, крахмал) суға деген үстемеппін.
- Емесез- деминерализованную суды пайдаланбаппын.
- Тағайында- қызудың реттеуішінің сәйкес мен вышеприведенной кестемен (қарамастан немесе ярлыком киімде) будың игерушілігінің ықтимал ғана при немесе \*\*қарамастан биік қызуда \*\*\*.
- Қызбаның индикатор тұтауға керекке. Ол погаснет, сияқты ғана табан біраз қызады.
- Ауқым-ауқым "выброс бу" (3) деген түймеге бас-
- Ара қашықтықты несколько секундта бас- арасында сақта-
- Будың выброс ықтимал ғана при биік қызуда

### Кейін сипа-


- Отключите үтікті аудан және суды резервуара төк-.
- Суы- үтікті тік жағдайда, құрғақ жерде ылғи сақта-.

### Тазала- және қамдестік

#### Өздігінен тазалау функциясы

Үтіктің қызмет ету мерзімін ұзарту үшін пайдаланудың әрбір екі-үш циклынан кейін өздігінен тазалауды ұйымдастырыңыз.

Ол үшін:


- Сауытты толтыру саңылауын ашыңыз, ●●●«МАХ» белгісіне дейін су құйыңыз және саңылауды жабыңыз.
- Температура реттегішін ●●●«МАХ» белгісіне орнатыңыз.
- Құралды желіге қосыңыз.
- Қыздыру индикаторы сөнбейінше үтіктің қызуын күтіңіз.
- Үтікті желіден ажыратыңыз.
- Үтікті шұңғылшаның үстінен көлденең қалпында ұстай отырып, өздігінен тазалау батырмасын басыңыз (11).
- Жұмыс қабатындағы бу саңылауларын толығымен тазарту үшін сулы матаны үтіктеңіз.
- Тазарту жұмыстарын жүргізгеннен кейін температура реттегішін минималды температура көрсеткішіне ●, ал буды жіберу деңгейін  «БУСЫЗ» қалпына орнатыңыз.
- Сауытта қалған суды төгіңіз.

#### Құралдың сыртқы қабатын тазарту

- Тазартудың алдында әркез құралды желіден ажыратыңыз.
- Құралдың корпусын сәл ғана сулы матамен сүртіңіз.

- Үтіктің табаның тазалау үшін сулы матаны қолданыңыз.
- Қатты сулықтарды, абразивті тазарту құралдарын, сірке қышқылы немесе үтіктің табаның тазалауға арналған өзге де химиялық құралдарды пайдалануға тыйым салынады.

### Үтікті сақтау

- Үтікті желіден ажыратыңыз және оның табынының сууын күтіңіз.
- Сауыттағы суды төгіңіз және буды жіберу деңгейінің реттегішін  «Бусыз» қалпына орнатыңыз.
- Үтікті тіреу-табанына қойыңыз. суы- үтікті ара тік жағдайда бас өкшеде-ықта ара құрғақ жерде ылғи сақта-.

### Сақтау жөніндегі шарт

Құралдар қоршаған ауа температурасы плюс 40°C -тан аспайтын және 5°C-тан кем емес, салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды және электрлі құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шаңның болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс

### Тасымалдау жөніндегі шарт

Құралдарды тасымалданатын көлік түрінде әрекет ететін, механикаландырылған жүк тиеу-түсіру жұмыстарын қамтамасыз ететін жүкті тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарының кез келген түрінде тасымалдайды. Құралдарды тасымалдау барысында бүлінуден сақтау әрекеті қамтамасыз етілуі тиіс – бұйым сапасы мен тұтынушы құралының сыртқы түрін сақтау.

Құралдарды тасымалдау барысында оларды тікелей атмосфералық жауынның түсуінен, агрессивті ортадан сақтау қажет.



**Өрттің пайда болуын алдын-алу, электр тоғымен зақымданбау, құралды пайдалану барысында жарақаттан сақтанып, оны бүлдірмеу үшін құралды қолдану барысында қауіпсіздіктің негізгі шараларын, сондай-ақ электр құрылғыларымен жұмыс атқару барысында қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды қатаң түрде қадағалаңыз.**

## КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

**Ескертпе:** Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін құралды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жарату үшін арнайы орынға өткізіңіз. Бұл әрекетіңізбен Сіз қоршаған ортаны қорғауға септігіңізді тигізесіз.

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттар, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

## ЕГЕР СІЗДЕ ҚАНДАЙ ДА БІР АҚАУ ТУЫНДАСА

Қандай да бір кішкене ғана мәселе туындаса, оның шығу себебін анықтау арқылы оны оңай түрде шешуге болады.



<b>АҚАУДЫҢ ТҮРІ</b>	<b>СЕБЕБІ</b>	<b>ШЕШІМ</b>
Су құралдың табанындағы саңылаудан ағады	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Таңдалынған температура буды өңдеу үшін жеткілікті емес.</li> <li>• Үтік буды пайдалану үшін жеткілікті түрде қызған жоқ.</li> <li>• Будың жіберілуі тым қатты.</li> <li>• Үтік көлденең қалпында сақталды, сауыттан су төгілмеді, басқару тұтқасы «бусыз» қалпына орнатылмады.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура реттегішінің тұтқасын ●●●(max) белгісіне орнатыңыз.</li> <li>• Сигналды шамның жарығы сөнгенше күте тұрыңыз.</li> <li>• Будың жіберілуін азайтыңыз.</li> <li>• «Тазарту және күтім», Үтікті сақтау бөлімін қараңыз.</li> </ul>
Құрал табанынан ағатын қоңыр түсті су киім-кешекті бұлғайды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қақтан тазарту үшін химиялық өнімдерді пайдалану салдары.</li> <li>• Матаның талшықтары құрал табанының саңылауларына кіріп кетті және күйді.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сауытқа қақтан тазарту үшін ешқандай өнімдерді қоспаңыз.</li> <li>• Өздігінен тазалауды ұйымдастырыңыз. Құралдың табаның металл емес жөкемен тазартыңыз. Мезгіл-мезгіл құрал табанының саңылауларын тазартыңыз.</li> </ul>
Кір немесе қоңыр түсті табан киім-кешекті бұлғайды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Қолданылатын температура тым жоғары.</li> <li>• Киім жеткілікті түрде сумен шайылмады немесе крахмал қолданылды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Құралдың табаның жоғарыда келтірілген жолмен тазартыңыз. Температура реттегішін температура кестесіне сәйкес орнатыңыз.</li> <li>• Құралдың табаның жоғарыда келтірілген жолмен тазартыңыз. Крахмалды пайдаланбаңыз.</li> </ul>
Будың мөлшері жеткіліксіз немесе ол мүлдем жоқ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Суға арналған сауыт бос.</li> <li>• Үтікте қақ пайда болды.</li> <li>• Үтік көп уақыт бойы құрғақ қалпында пайдаланылды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Суға арналған сауытты сумен толтырыңыз. Өздігінен тазалауды ұйымдастырыңыз.</li> </ul>
Құралдың табаны жырылды немесе бүлінді	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Үтік металл заттың үстінде көлденең қалпында тұрды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Үтікті әрқашан тірек-табанына орналастырыңыз.</li> </ul>

#### **АСПАП ТҮРМЫСТА ҒАНА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН.**

**Жасап шығарушы-фирманың нұсқаулыққа тиісінше ақпарат енгізбестен, аспапты техникалық тұрғыдан болмашы өзгертуге құқығы бар.**

#### **Жиынтық**

Аспап –1 дана.

Су құятын арнайы стакан – 1 дана

Пайдалану бойынша нұсқаулық – 1 дана.

#### **Техникалық деректері**

Қуаттылығы: 1000 Вт  
Кернеу: 220-240 В  
Жиілік: 50-60 Гц

Сертификаттау туралы ақпарат  
Аспап РФ нормативтік құжаттарына сәйкес сертификатталған.



Бұйымның есептік қызмет ету мерзімі:

3 жыл

Кепілдік мерзімі:

сатып алған күннен бастап 1 жыл

Іске асыру қағидалары белгіленбеген.

**Өндіруші:**

TEXTON CORPORATION LLC - "ЖШҚ ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН"

160 Greentree Drive Suite 101, City Dover, Country of Kent, State of Delaware 19904, United States of America

160 Гринтри Драйв, үй-Жай 101 қаласы, Дувр, округ және Кент, Делавэр Штаты, 19904, Америка Құрама Штаттары

Өндірілген айы мен жылы туралы ақпаратты құралдың төлқұжаттық кестесінен қараңыз

## КЕПІЛДЕМЕ МІНДЕТТЕМЕ

**Бұйым: электр үтік**

**Моделі: PIR 1004T**

Осы кепілдеме Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасында белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша ретінде өндірушімен ұсынылады және оларды ешбір жағдайда шектемейді. Осы кепілдеме бұйымды сатып алған күннен бастап 12 ай бойы әрекет етеді және оның материалы мен өндірісіне қатысты ақаулар болғанда, бұйымға кепілдік қызмет көрсетілетінін білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы, басқаларымен қатар, бұйымды тегін жөндеуге де құқығы бар. Бұл кепілдеме келесі шарттарды сақтаған кезде жарамды:

Бұйым тек жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін ғана сатып алынған болуы керек. Бұйымды қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтай отырып, оны пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес қолдану керек.

Өндірушінің осы кепілдеме бойынша міндеттері сатушылармен - өндірушінің уәкілетті дилерлерімен және ресми қызмет көрсету (сервис) орталықтарымен орындалады. Осы кепілдеме өндіруші уәкілдік бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар Ресей заңнамасына сәйкес тұтынушының алдында дербес жауап береді.

Осы кепілдеме бұйымның мынандай нәтижесінде пайда болған ақауларына таралмайды:

Химиялық, механикалық немесе өзге де әсерлер, бұйымның ішіне бөгде заттардың түсіп кетуі;  
Дұрыс пайдаланбау, бұйымды оның тікелей мақсатынан басқа мақсатта пайдалану, сондай-ақ бұйымды қауіпсіздік техникасының ережелері мен талаптарын бұза отырып орнату және қолдану;  
Әрлеу бөліктерінің, лампасының, батареясының, қорғаныш экранының, қоқыс жинағышының, қайыстарының, щеткаларының және пайдалану мерзімі шектелген өзге де бөлшектерінің тозуы;  
Бұйымға мамандандырылған қызмет көрсету орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар мен фирмалардың жөндеуді жүргізуі.

Бұл кепілдеменің осы талонның түпнұсқасы, сатушы берген тауар чегі және ақаулы бұйым көрсетілгенде ғана күші болады.

Осы кепілдеме тек жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін ғана пайдаланылатын бұйымдарға ғана беріледі және коммерциялық, өндірістік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға таралмайды.

Поларис бұйымдарына кепілді қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздегі Поларистың жергілікті ресми сатушысына хабарласыңыз.

*\*Мамандандырылған қызмет көрсету орталықтарының мекен-жайы Компанияның сайтында берілген: [www.polar.ru](http://www.polar.ru).*